

**Täispuhutavad kummipaadid. Osa 4: 8 m kuni 24 m  
üldpikkusega ja 15 kW ja suurema maksimaalse  
nimivõimsusega mootoriga paadid  
(ISO 6185-4:2011, korrigeeritud 01.08.2014)**

Inflatable boats - Part 4: Boats with a hull length of between 8 m and 24 m with a motor power rating of 15 kW and greater (ISO 6185-4:2011, Corrected version 2014-08-01)

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 6185-4:2011 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 6185-4:2011 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 29.07.2011 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 01.07.2011.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN ISO 6185-4:2011 consists of the English text of the European standard EN ISO 6185-4:2011.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 29.07.2011 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 01.07.2011.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 47.080

### Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:  
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); Telefon: 605 5050; E-post: [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

### Right to reproduce and distribute belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:  
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); Phone: 605 5050; E-mail: [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

ICS 47.080

English Version

## Inflatable boats - Part 4: Boats with a hull length of between 8 m and 24 m with a motor power rating of 15 kW and greater (ISO 6185-4:2011, Corrected version 2014-08-01)

Bateaux pneumatiques - Partie 4: Bateaux d'une longueur de coque comprise entre 8 m et 24 m et d'une puissance moteur nominale supérieure ou égale à 15 kW (ISO 6185-4:2011, Version corrigée 2014-08-01)

Aufblasbare Boote - Teil 4: Boote mit einer Gesamtlänge zwischen 8 m und 24 m mit einer Motorleistung von 15 kW und mehr (ISO 6185-4:2011, korrigierte Fassung 2014-08-01)

This European Standard was approved by CEN on 25 June 2011.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

## Contents

Page

Foreword.....3

**Annex ZA (informative) Relationship between this International Standard and  
the Essential Requirements of EU Directive 94/25/EC as amended by Directive 2003/44/EC .....4**

This document is a preview generated by EVS

## Foreword

The text of ISO 6185-4:2011 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 188 "Small craft".

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2012, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2012.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directives.

For relationship with EU Directives, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

### Endorsement notice

The text of ISO 6185-4:2011, Corrected version 2014-08-01 has been approved by CEN as a EN ISO 6185-4:2011 without any modification.

**Annex ZA**  
(informative)

**Relationship between this European Standard and  
the Essential Requirements of EU Directive 94/25/EC as amended by  
Directive 2003/44/EC**

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 94/25/EC as amended by Directive 2003/44/EC.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the normative clauses of this standard confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

**WARNING — Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.**

# Contents

Page

<b>Foreword</b> .....	<b>v</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>vi</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>3</b>
<b>4 Symbols</b> .....	<b>4</b>
<b>5 Materials</b> .....	<b>5</b>
5.1 General.....	5
5.2 Materials making up the buoyancy tube.....	5
5.3 Wood.....	7
5.4 Metal parts.....	7
5.5 Glass-reinforced plastics.....	7
5.6 Other materials.....	7
5.7 Buoyant material used in foam-filled buoyancy tubes.....	7
<b>6 Functional components</b> .....	<b>9</b>
6.1 Conditioning.....	9
6.2 Buoyancy tube and hull fittings (items bonded to the buoyancy tube).....	9
6.3 Valves (if applicable).....	9
6.4 Transom.....	10
6.5 Hull interior drainage.....	10
6.6 Remote steering system (where offered as standard or optional equipment).....	10
6.7 Towing, anchoring and mooring strong points.....	10
6.8 Seating and attachment systems (where offered as standard or optional equipment).....	10
6.9 Electrical installations (where offered as standard or optional equipment).....	11
6.10 Engine and engine spaces.....	11
6.11 Ventilation of petrol motor and petrol tank compartments (where applicable).....	11
6.12 Devices for lifting the boat (if applicable).....	11
6.13 Fire protection (if applicable).....	11
6.14 Openings in hull, deck or superstructure.....	11
6.15 Gas systems.....	11
6.16 Navigation lights.....	12
6.17 Discharge prevention.....	12
6.18 Noise emissions (applicable to inboard engines installations without integral exhaust).....	12
<b>7 Safety requirements of the completed boat</b> .....	<b>12</b>
7.1 Maximum permissible number of persons (crew limit).....	12
7.2 Motor power calculation.....	12
7.3 Maximal manoeuvring speed (if applicable).....	12
7.4 Static stability of the boat.....	15
7.5 Maximum load capacity.....	16
7.6 Buoyancy requirements.....	16
7.7 Compartmentation (inflatable buoyancy tubes).....	17
7.8 Nominal pressures (inflatable buoyancy tubes).....	18
7.9 Strength of the inflatable buoyancy tube.....	18
7.10 Man overboard prevention and recovery.....	19
7.11 Field of vision from the helm position.....	19
7.12 Provision for a liferaft or liferafts.....	19
7.13 Self-bailing.....	19
7.14 Buoyancy tube attachment strength test (type test only).....	20
7.15 Strength of the rigid structure (type test only).....	22
7.16 Strength of principal factory-fitted accessories.....	22
<b>8 Builder's plate(s)</b> .....	<b>23</b>

<b>9</b>	<b>Owner's manual</b> .....	<b>24</b>
<b>10</b>	<b>Standard equipment</b> .....	<b>24</b>
<b>Annex A</b>	<b>(informative) Typical Type IX powered boat</b> .....	<b>25</b>
<b>Annex B</b>	<b>(informative) Typical Type X powered boat</b> .....	<b>26</b>
<b>Bibliography</b>	.....	<b>27</b>

This document is a preview generated by EVS

## Introduction

ISO 6185 is subdivided into four parts as shown in [Figure 1](#).

It excludes

- a) single-chamber boats,
- b) boats of less than 1 800 N buoyancy, and
- c) boats made from unsupported materials of more than 12 kN inflated buoyancy and powered by motors of power  $P > 4,5$  kW.

It is not applicable to aquatic toys, nor to inflatable liferafts which are specified in ISO 9650.

ISO 6185-1:

- Type I Boats with  $L_H < 8$  m propelled exclusively by manual means.
- Type II Powered boats with  $L_H < 8$  m with a power  $P \leq 4,5$  kW.
- Type III Canoes and kayaks with  $L_H < 8$  m.
- Type IV Sail boats with  $L_H < 8$  m with a sail area less than or equal to  $6 \text{ m}^2$ .

ISO 6185-2:

- Type V Powered boats with  $L_H < 8$  m with a power  $4,5 \text{ kW} < P \leq 15 \text{ kW}$ .
- Type VI Sail boats with  $L_H < 8$  m with a sail area greater than  $6 \text{ m}^2$ .

ISO 6185-3:

- Type VII Powered boats with  $L_H < 8$  m with a power  $P \geq 15 \text{ kW}$ .
- Type VIII Powered boats with  $L_H < 8$  m with a power  $P \geq 75 \text{ kW}$ .

ISO 6185-4:

- Type IX Powered boats (design categories C and D) with  $8 \text{ m} < L_H \leq 24 \text{ m}$  with power  $P \geq 15 \text{ kW}$ .
- Type X Powered boats (design category B) with  $8 \text{ m} < L_H \leq 24 \text{ m}$  with power  $P \geq 75 \text{ kW}$ .

	ISO 6185-1	ISO 6185-2	ISO 6185-3	ISO 6185-4
Buoyancy (kN)	Types I, II, III and IV	Types V and VI	Types VII and VIII	Types IX and X
12		For > 12 kN reinforced materials	Reinforced materials only	Reinforced materials only $L_H \geq 8$ m
1,8	Reinforced or unsupported materials	For < 12 kN reinforced or unsupported materials		
< 1800 N excluded from ISO 6185				
Motor power rating (kW):	4,5	15	75 (Type X only)	

**Figure 1 — Illustration of how ISO 6185 is subdivided**

This part of ISO 6185 enables the boat to be assigned to a design category appropriate to its design and maximum load. The categories used align with those in the Recreational Craft Directive of the European Union, EU Directive 94/25/EC as amended by Directive 2003/44/EC.

# Inflatable boats —

## Part 4:

# Boats with a hull length of between 8 m and 24 m with a motor power rating of 15 kW and greater

**WARNING** — Attention is drawn to the completion process whereby structural items, for example steering consoles, seats and superstructures, are installed by parties other than the manufacturer of the boat. These items should be installed to comply with the relevant clauses of this part of ISO 6185 so it can be ensured that any such installations do not invalidate the original assessment.

## 1 Scope

This part of ISO 6185 specifies the minimum safety characteristics required for the design, materials, manufacture and testing of rigid inflatable boats (RIBs) with a hull length of between 8 m and 24 m and with a motor power rating of 15 kW and greater.

This part of ISO 6185 is applicable to Type IX and Type X RIBs intended for use within the operating temperatures of  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  to  $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

- Type IX: Powered boats, fitted with a buoyancy tube covering at least 85 % of the port and starboard sides, suitable for navigation in inshore and sheltered waters, up to and including wind force 6 Beaufort and significant wave heights up to 2 m (design categories C and D), with a hull length of between 8 m and 24 m and with a motor power rating of 15 kW and greater.
- Type X: Powered boats, fitted with a buoyancy tube covering at least 85 % of the port and starboard sides, suitable for navigation in waters, up to wind force 8 Beaufort and significant wave heights up to 4 m (design category B), with a hull length of between 8 m and 24 m and with a motor power rating of 75 kW and greater.

NOTE 1 General arrangements of typical boats of Types IX and X are given in [Annexes A](#) and [B](#), respectively.

NOTE 2 For boats with power ratings of 4,5 kW and less, refer to ISO 6185-1. For boats with power ratings of 4,5 kW to 15 kW inclusive, refer to ISO 6185-2. For boats with a hull length of less than 8 m and power rating of 15 kW and greater, refer to ISO 6185-3.

Boats outside these types or outside of Type IX and Type X, as defined, are outside of the scope of ISO 6185.

NOTE 3 For inflatable boats with a hull length greater than 8 m, it is suggested to use the requirements of ISO 6185-3.

## 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 1817, *Rubber, vulcanized — Determination of the effect of liquids*

ISO 2411, *Rubber- or plastics-coated fabrics — Determination of coating adhesion*

ISO 3011, *Rubber- or plastics-coated fabrics — Determination of resistance to ozone cracking under static conditions*